

portation Board, Windhoek, from considering, notwithstanding anything to the contrary contained in the Act, any application for the granting or amendment (excluding an amendment so as to authorize the permanent replacement of a motor vehicle under that Act) of a public permit or private permit for the conveyance of goods specified in Schedule 1, between the places specified in Schedule 2.

L.A. Pienaar

Administrator-General

Windhoek, 30 October 1989

SCHEDULE 1

GOODS IN RESPECT OF WHICH APPLICATIONS FOR PERMITS SHALL NOT BE CONSIDERED

1. Ores and minerals, including mineral concentrates.
2. Cement.
3. Lime.
4. Animal fodder (excluding animal fodder in hay form or animal fodder manufactured in the Territory), animal supplement feeds and animal licks.
5. Maize not produced in the Territory and maize products, including mealie meal.
6. Fish meal.
7. A petroleum product, as defined in section 1 of the Petroleum Products Act, 1977 (Act 120 of 1977), excluding liquid petroleum gas.
8. Sugar.
9. Metal ingots.
10. A grouped hazardous substance, as defined in section 1 of the Hazardous Substances Ordinance, 1974 (Ordinance 14 of 1974).
11. Worked and unworked steel, including steel sheets (galvanized or ungalvanized), angle iron, channel iron, sheet iron, I-beam, round bars, steel tubing and steel mesh.
12. Wood, unworked or worked or processed or unprocessed, excluding chopped or sawn firewood.
13. An explosive or blasting material, as defined in section 1 of the Explosives Act, 1956 (Act 26 of 1956).

voorraad, Windhoek, hierby om, ondanks andersluidende bepalings van daardie Wet, enige aansoek om die bestaan of wysiging (uitgesonderd 'n wysiging ten einde die permanente vervanging van 'n motorvoertuig kragtens daardie Wet, te magtig) van 'n openbare permit of privaatpermit te oorweeg vir die vervoer van goedere in Bylae 1 vermeld, tussen die plekke in Bylae 2 vermeld.

L.A. Pienaar

Administrateur-generaal

Windhoek, 30 Oktober 1989

BYLAE 1

GOEDERE TEN OPSIGTE WAARVAN AANSOEKE OM PERMITTE NIE OORWEEG MAG WORD NIE

1. Ertse en minerale, met inbegrip van mineraalkonsentrate.
2. Sement.
3. Kalk.
4. Veevoer (uitgesonderd veevoer in hooivorm of veevoer in die Gebied vervaardig), veevoere en veelekke.
5. Mielies wat nie in die Gebied geproduseer is nie en mielieprodukte, met inbegrip van mielie-meel.
6. Vismeel.
7. 'n Petroleumproduk, soos in artikel 1 van die Wet op Petroleumprodukte, 1977 (Wet 120 van 1977), omskryf, uitgesonderd vloeibare petroleumgas.
8. Suiker.
9. Metaalgietblokke.
10. 'n Gegroepeerde gevaarhoudende stof, soos in artikel 1 van die Ordonnansie op Gevaarhoudende Stowwe, 1974 (Ordonnansie 14 van 1974), omskryf.
11. Bewerkte en onbewerkte staal, met inbegrip van plaatstaal (gegalvaniseerd of ongegalvaniseerd), hoekyster, kanaalyster, plaatyster, I-balk, ronde-yster, buisstaal en staalmaas.
12. Hout, onbewerk of bewerk of behandel of onbehandel, uitgesonderd gekapte of gesaagde vuurmaakhout.
13. 'n Ontplofbare stof of springstof, soos in artikel 1 van die Wet op Ontplofbare Stowwe, 1956 (Wet 26 van 1956), omskryf.

14. Packed or loaded or unpacked or unloaded cargo containers, irrespective of their contents (if packed or loaded) -

(a) which is originally so designed -

- (i) that it can be used mainly for the conveyance of goods;
- (ii) that it can be loaded on or loaded from or transferred to a vehicle without the contents thereof being repacked or reloaded;
- (iii) that it can be used repeatedly;
- (iv) that the mechanical loading, unloading or transfer thereof is thereby facilitated; and
- (v) that it is of a permanent nature; and

(b) which is provided with a door, hatch or opening on one or more sides thereof or with the one or the other thereof.

14. Gepakte of gelaaide of ongepakte of onge-laaide vraghouders, ongeag die inhoud (indien gepak of gelaai) -

(a) wat oorspronklik so ontwerp is -

- (i) dat dit hoofsaaklik vir die vervoer van goedere gebruik kan word;
- (ii) dat dit op 'n vervoermiddel opgelaaai of daarvan afgelaai of oorgelaai kan word, sonder dat die inhoud daarvan herverpak of herlaai moet word;
- (iii) dat dit herhaaldelik gebruik kan word;
- (iv) dat die meganiese oplaai, aflaaai of oorlaai daarvan daardeur vergemaklik word; en
- (v) dat dit van 'n permanente aard is; en

(b) wat van 'n deur, luik of opening aan een of meer kante daarvan of van die een of die ander daarvan voorsien is.

SCHEDULE 2

PLACE BETWEEN WHICH APPLICATIONS FOR PERMITS SHALL NOT BE CONSIDERED

1. Between any place on a public road where such a road crossed the border between the Territory and any neighbouring country, including the Republic of South Africa or Walvis Bay, and any place in the Territory, except -

(a) between the first-mentioned place at or near Nakop and -

- (i) Ariamsvlei; or
- (ii) any other place situated at or on the public road between Nakop and Ariamsvlei;

(b) between the first-mentioned place at or near Noordoewer and -

- (i) Ariamsvlei along the public road past or through Grünau and Karasburg or along any other public road to the south of Grünau; or

BYLAE 2

PLEKKE WAARTUSSEN AANSOEKE OM PERMITTE NIE OORWEEG MAG WORD NIE

1. Tussen enige plek op 'n openbare pad waar so 'n pad die grens tussen die Gebied en enige aangresende land, met inbegrip van die Republiek van Suid-Afrika of Walvisbaai, kruis en enige plek in die Gebied, behalwe -

(a) tussen eersgenoemde plek te of naby Nakop en -

- (i) Ariamsvlei; of
- (ii) enige ander plek geleë by of op die openbare pad tussen Nakop en Ariamsvlei;

(b) tussen eersgenoemde plek of naby Noordoewer en -

- (i) Ariamsvlei langs die openbare pad verby of deur Grünau en Karasburg of langs enige ander openbare pad ten suide van Grünau; of

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> (ii) any other place situated at or on such a public road; | <ul style="list-style-type: none"> (ii) enige ander plek geleë by of op so 'n openbare pad; |
| <ul style="list-style-type: none"> (c) between the first-mentioned place at or near Velloorsdrif and - <ul style="list-style-type: none"> (i) Ariamsvlei along any public road to the south of Grünau; or (ii) any other place situated at or on such a public road; | <ul style="list-style-type: none"> (c) tussen eersgenoemde plek te of naby Velloorsdrif en - <ul style="list-style-type: none"> (i) Ariamsvlei langs enige openbare pad ten suide van Grünau; of (ii) enige ander plek geleë by of op so 'n openbare pad; |
| <ul style="list-style-type: none"> (d) between the first-mentioned place at or near the farm Klein Manassa 264 and - <ul style="list-style-type: none"> (i) Ariamsvlei along the public road past or through Aroab along any public road to the south of Aroab; or (ii) any other place situated at or on such a public road; | <ul style="list-style-type: none"> (d) tussen eersgenoemde plek te of naby die plaas Klein Manassa 264 en - <ul style="list-style-type: none"> (i) Ariamsvlei langs die openbare pad verby of deur Aroab langs enige openbare pad ten suide van Aroab; of (ii) enige ander plek geleë by of op so 'n openbare pad; |
| <ul style="list-style-type: none"> (e) between the first-mentioned place at or near Buitepos and - <ul style="list-style-type: none"> (i) Gobabis along any public road in the district of Gobabis to the east of Gobabis; or (ii) any other place situated at or on the public road at or on such a public road; | <ul style="list-style-type: none"> (e) tussen eersgenoemde plek te of naby Buitepos en - <ul style="list-style-type: none"> (i) Gobabis langs enige openbare pad in die distrik Gobabis ten ooste van Gobabis; of (ii) enige ander plek geleë by of op die openbare pad by of op so 'n openbare pad; |
| <ul style="list-style-type: none"> (f) between the first-mentioned place at or near the farm Paradys 864 and - <ul style="list-style-type: none"> (i) Gobabis along the public road past or through Rietfontein or along any public road in the district of Gobabis to the east of Gobabis; or (ii) any other place situated at or on such a public road; | <ul style="list-style-type: none"> (f) tussen eersgenoemde plek te of naby die plaas Paradys 864 en - <ul style="list-style-type: none"> (i) Gobabis langs die openbare pad verby of deur Rietfontein of langs enige openbare pad in die distrik Gobabis ten ooste van Gobabis; of (ii) enige ander plek geleë by of op so 'n openbare pad; |
| <ul style="list-style-type: none"> (g) between the first-mentioned place at or near Ngoma and - <ul style="list-style-type: none"> (i) Grootfontein along any public road to the north of Grootfontein; or (ii) any other place situated at or on such a public road; | <ul style="list-style-type: none"> (g) tussen eersgenoemde plek te of naby Ngoma en - <ul style="list-style-type: none"> (i) Grootfontein langs enige openbare pad ten noorde van Grootfontein; of (ii) enige ander plek geleë by of op so 'n openbare pad; |

(h) between the first-mentioned place at or near Swartbooisdrif and -

- (i) Tsumeb along any public road to the north of Tsumeb; or
- (ii) any other place situated at or on such a public road;

(i) between the first-mentioned place at or near Swartbooisdrif and -

- (i) Outjo along any public road to the north of Outjo in the districts Kaokoland, Damaraland and Outjo; or
- (ii) any other place situated at or on such a public road;

(j) between the first-mentioned place at or near Oshikango and -

- (i) Tsumeb along any public road to the north of Tsumeb; or
- (ii) any other place situated at or on such a public road;

(k) in the case of a petroleum product, as defined in section 1 of the Petroleum Products Act, 1977 (Act 120 of 1977), destined from a bulk depot of a wholesale distributor situated in a neighbouring country, including the Republic of South Africa or Walvis Bay, for delivery at an outlet, as so defined, in the Territory, between the first-mentioned place and such an outlet, provided such a bulk depot is situated closer to such an outlet than any other bulk depot situated in the Territory.

(h) tussen eersgenoemde plek te of naby Swartbooisdrif en -

- (i) Tsumeb langs enige openbare pad ten noorde van Tsumeb; of
- (ii) enige ander plek geleë by of op so 'n openbare pad;

(i) tussen eersgenoemde plek te of naby Swartbooisdrif en -

- (i) Outjo langs enige openbare pad ten noorde van Outjo in die distrikte van Kaokoland, Damaraland en Outjo; of
- (ii) enige ander plek geleë by of op so 'n openbare pad;

(j) tussen eersgenoemde plek te of naby Oshikango en -

- (i) Tsumeb langs enige openbare pad ten noorde van Tsumeb; of
- (ii) enige ander plek geleë by of op so 'n openbare pad;

(k) in die geval van 'n petroleumproduk, soos in artikel 1 van die Wet op Petroleumprodukte, 1977 (Wet 120 van 1977), omskryf wat vanaf 'n massa-opslagplek van 'n groothandelsverspreider geleë in 'n aangrensende land, met inbegrip van die Republiek van Suid-Afrika of Walvisbaai, vir aflewering by 'n verspreidingspunt, soos aldus omskryf, in die Gebied bestem is, tussen eersgenoemde plek en so 'n verspreidingspunt, mits so 'n massa-opslagplek nader aan so 'n verspreidingspunt geleë is as aan 'n ander massa-opslagplek wat in die Gebied geleë is.

2. Between any place on any trunk road mentioned in subparagraphs (a) to (r) of this paragraph and any other place over a distance of more than 100 kilometres on such a trunk road or any other trunk road so mentioned:-

- (a) Trunk road 1/2 (situated between Grünau and Keetmanshoop);
- (b) trunk road 1/3 (situated between Keetmanshoop and Marietal);
- (c) trunk road 1/4 (situated between Marietal and Rehoboth);

2. Tussen enige plek op enige hoofpad vermeld in subparagraph (a) tot (r) van hierdie paragraaf en enige ander plek oor 'n afstand verder as 100 kilometer op so 'n hoofpad of 'n ander hoofpad aldus vermeld:-

- (a) Hoofpad 1/2 (geleë tussen Grünau en Keetmanshoop);
- (b) hoofpad 1/3 (geleë tussen Keetmanshoop en Marietal);
- (c) hoofpad 1/4 (geleë tussen Marietal en Rehoboth);

- (d) trunk road 1/5 (situated between Rehoboth and Windhoek);
- (e) trunk road 1/6 (situated between Windhoek and Okahandja);
- (f) trunk road 1/7 (situated between Okahandja and Otjiwarongo);
- (g) trunk road 1/8 (situated between Otjiwarongo and Otavi);
- (h) trunk road 1/9 (situated between Otavi and Tsumeb);
- (i) trunk road 2/2 (situated between Swakopmund und Usakos);
- (j) trunk road 2/3 (situated between Usakos and Omaruru);
- (k) trunk road 2/4 (situated between Omaruru and Otjiwarongo);
- (l) trunk road 2/5 (situated between Otjiwarongo and Outjo);
- (m) trunk road 3/1 (situated between Ariamsvlei and Grünau);
- (n) trunk road 4/1 (situated between Keetmanshoop und Aus);
- (o) trunk road 4/2 (situated between Aus and Lüderitz);
- (p) trunk road 6/1 (situated between Windhoek and Gobabis);
- (q) trunk road 7/1 (situated between Okahandja and Karibib);
- (r) trunk road 8/1 (situated between Otavi and Grootfontein).

3. Between any place on a public road where such a road crosses the border between the Territory and any neighbouring country, including the Republic of South Africa or Walvis Bay, through the Territory and any place where a public road crosses the border between the Territory and that or any other neighbouring country, unless both such places and the route along which the road transportation is undertaken are situated to the north of Grootfontein or to the south of Grünau.

- (d) hoofpad 1/5 (geleë tussen Rehoboth en Windhoek);
- (e) hoofpad 1/6 (geleë tussen Windhoek en Okahandja);
- (f) hoofpad 1/7 (geleë tussen Okahandja en Otjiwarongo);
- (g) hoofpad 1/8 (geleë tussen Otjiwarongo en Otavi);
- (h) hoofpad 1/9 (geleë tussen Otavi en Tsumeb);
- (i) hoofpad 2/2 (geleë tussen Swakopmund en Usakos);
- (j) hoofpad 2/3 (geleë tussen Usakos en Omaruru);
- (k) hoofpad 2/4 (geleë tussen Omaruru en Otjiwarongo);
- (l) hoofpad 2/5 (geleë tussen Otjiwarongo en Outjo);
- (m) hoofpad 3/1 (geleë tussen Ariamsvlei en Grünau);
- (n) hoofpad 4/1 (geleë tussen Keetmanshoop en Aus);
- (o) hoofpad 4/2 (geleë tussen Aus en Lüderitz);
- (p) hoofpad 6/1 (geleë tussen Windhoek en Gobabis);
- (q) hoofpad 7/1 (geleë tussen Okahandja en Karibib);
- (r) hoofpad 8/1 (geleë tussen Otavi en Grootfontein).

3. Tussen enige plek op 'n openbare pad waar so 'n pad die grens tussen die Gebied en enige aangrensende land, met inbegrip van die Republiek van Suid-Afrika of Walvisbaai, kruis, deur die Gebied en enige plek waar 'n openbare pad die grens tussen die Gebied en daardie of enige ander aangrensende land kruis, tensy albei sodanige plekke en die roete waarlangs die padvervoer onderneem word ten noorde van Grootfontein of ten suide van Grünau geleë is.